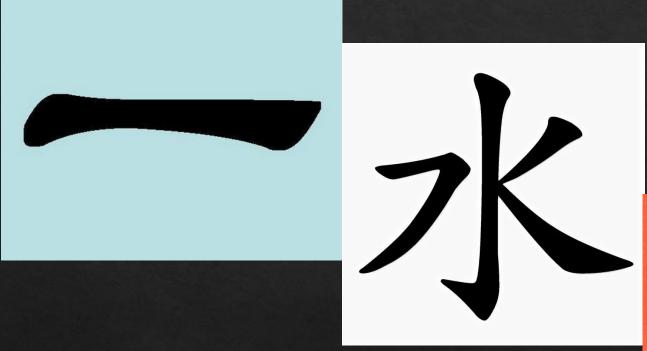
Тема занятия:

中文的构词法

СЛОВООБРАЗОВАНИЕ В КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Слово в китайском языке:





Каждому иероглифу соответствует слог:





biang



Слово может состоять из одного или нескольких корней:

车

che

火车

huoche



自行车

zixingche



公共汽车 gonggongqiche



СПОСОБЫ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ

МОРФОЛОГИЧЕСК ИЙ

> СЛОВОСЛОЖЕН ИЕ

ЗАИМСТВОВАНИЯ

1. СУФФИКСАЛЬНЫЙ СПОСОБ

Например,

減 jia – суффикс субъекта профессиональной деятельности:

- ⋄ 语言学yuyanxue «лингвистика» +家 = 语言学家 yuyanxuejia - лингвист
- ◆作 zuo «делать, творить» + 家 =作家 zuojia писатель

The - суффикс субъекта действия:

- 耕 gēng «пахать» + 者zhe =耕者 gēngzhě пахарь,земледелец
- ⇒ 记ji «записывать» + 者zhe = 记者 jizhe корреспондент

СЛОВОСЛОЖЕНИЕ

- « Корни слов равны между собой
- « Корни слов имеют подчинительную связь

7 shui «вода» + Ji «сила» = 水力 shuili

«сила воды» - гидроэнергия



Wang «сеть» + R qiu «мяч» =

With wangqiu

«сеть и мяч» -

Теннис



香 xiang «ароматный» +

膨 chang «кишка» = 香肠 xiangchang –колбаса

公共 gonggong + 汽车 qiche = 公共汽车 gonggongqiche – «общественная машина» - автобус

В географических названиях:

香港 Xianggang —

«ароматная гавань» -

Гонконг



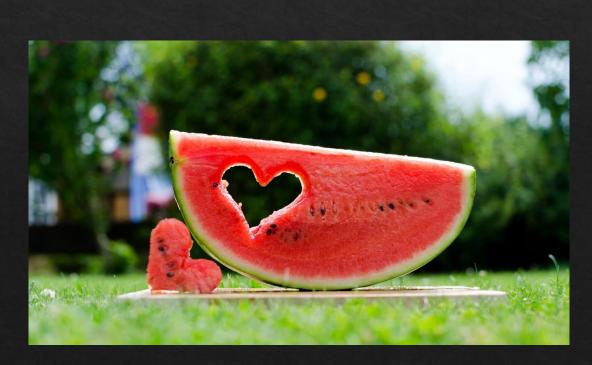
土豆 tudou — «земляные бобы»

- картошка



西瓜xigua — «западная тыква» -

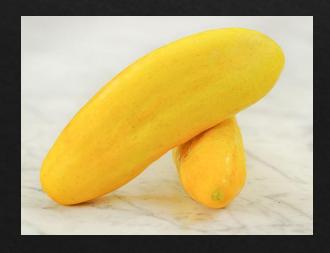
арбуз



黄瓜 huanggua —

«желтая тыква» -

огурец





西红柿 xihongshi

- «западная красная хурма» -

помидор



ЗАИМСТВОВАНИЯ

В основном фонетическим способом:

同可压林 aspilin



巧克力 qiǎokèlì



乒乓球

pīngpāngqiú



厉害 lìhai -

изначально «ужасный, свирепый», а современном китайском языке — «крутой»



Слова русского языка, заимствованные из китайского:

- ♦ 台风 táifēng тайфун
- ◆ 武术 wǔshù ymy
- ♦ 馒头 mántóu манты
- ◆ 荔枝 lìzhī личи
- ⋄ 沙皮 shāpí шарпей



Буквенные слова китайского языка

 смешанные англо-китайские сокращения, содержащие в своем составе англоязычную аббревиатуру и иероглиф, уточняющий ее значение

Например:

- ⇒ ВР机 (пейджер)



- ◆ IT时代 (эпоха информ технологий)





Команда 1:

- ◆ 电车 dianche -
- ◆ 电话 dianhua -
- ♦ 香水 xiangshui -
- ◈ 沙发 shafa -
- ♦ 科学家 kexuejia -
- ⋄ 动物园 dongwuyuan -
- ⋄ 心理学 xinlixue -
- ⋄ 心理学家 xinlixuejia -

Команда 2:

- ◆ 读者 duzhe -
- 参加者 canjiazhe -
- ◆ 电脑 diannao -
- 参 脑力 naoli -
- ◆ 目力 muli -
- ◆ 电冰箱 dianbingxiang -
- ◆ 毛衣 maoyi -
- ◆ 毛笔 maobi -
- ◆ 可口可乐 kekoukele -

- ♦ Unmanein
- ♦ Vaget
- > Komm
- •
- **\$**
- **\$**
- CBUTTED
- Кисть
- Кока-кола
- Художник

Команда 3:

- ◆ 口红 kouhong -
- ◆ 红绿灯 honglùdeng -
- ◆ 篮球 lanqiu -
- ◈ 火山 huoshan -
- ♦ 火灾 huozai -
- ◆ 足球 zuqiu -
- ◆ 毛巾 maojin -
- ◈ 咖啡 kafei -

- ♦ Homana
- ♦ CBCTOON
- **\$**
- **\$**
- **♦** (12 y 11(0)0).
- ♦ Maxpobo
- Kogpe
- **•** Политик
- ◆ Политолог